

SuperEndo-Alpha II

Gutta-Percha-Heizsystem

Bedienungsanleitung

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN FÜR DIESES GERÄT, BEVOR SIE ES VERWENDENVorsicht: Dieses Produkt ist nur zur Verwendung durch Zahnmediziner verfügbar. Die B&L Biotech Inc. Alpha unterstützt Obturationstechniken, die eine warme vertikale Verdichtung von Gutta-Percha- oder Resilon-Wurzelkanalfüllmaterialien benötigen.

LADEN SIE DIE BATTERIE SOFORT NACH ERHALT UND VOR DER ERSTVERWENDUNG KOMPLETT AUF.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung
2	Sicherheitsanweisungen
3	Merkmale
4	Produktspezifikationen
5	Sicherheitssymbole
6	Produktbeschreibung
7	Ersetzen der Batterie
8	Einführen des Stopfers in die Einheit
9	Erhitzen des Stopfers
10	Aufladen der Batterie
11	Verfahrensübersicht
12	Verwendungstipps
13	Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts
14	Fehlersuche
15	Sterilisation & Wartung
16	Warnung
17	Garantie



Sicherheitshinweise

Diese Ausrüstung entspricht den Bedingungen der Richtlinie für medizinische Geräte 93/42/EEC und befriedigt die Bedingungen zur elektrischen Sicherheit der EN 60601-1 sowie die Normen für elektromagnetische Emissionen und Immunität der EN 60601-1-2. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen sinnvollen Schutz vor schädlichen Störungen in einer typischen medizinischen Installation zu bieten. Aufgrund der Ausbreitung von Geräten mit Radiofrequenzübertragung und anderen Quellen elektrischer Geräusche in Gesundheitsumgebungen (z. B., elektrochirurgische Einheiten, Mobiltelefonen, mobilen Zweifrequenzradios, elektrischen Geräten und hochauflösenden Fernsehern) ist es allerdings möglich, dass hohe Stufen solcher Störungen aufgrund der Nähe oder Stärke der Quelle zur Unterbrechung der Geräteleistung führen.

WARNUNG: Feuer- und Brandrisiko Halten Sie stets die erhitzte Spitze von der Haut und jeglichen brennbaren Materialien fern.

WARNUNG: Um das Stromschlagrisiko zu vermindern, darf dieses Gerät nur an eine Versorgungsstromquelle mit Erdung angeschlossen werden.

WARNUNG: An diesem Gerät sind keinerlei Veränderungen erlaubt.

Maximale Verwendungsdauer

Die maximale Verwendungsdauer dieses Produkts beträgt 5 Sekunden.

Verwendungszweck

Kabelloses Obturationsgerät zur optimalen warmen Vertikalkondensation.

* Das Superendo-Alpha II (Modell: CL-A1) ist zur Verwendung durch qualifizierte Zahnärzte, Endodontologen und Zahnmediziner gedacht, um Gutta-Percha zu erhitzen und es in bereits vorbereiteten Wurzelkanälen in menschlichen Zähnen zu platzieren, damit eine schnelle und komplette Obturation des Kanals stattfindet.

1 Einführung

Herzlichen Dank zum Kauf des Obturationsgeräts Alpha II von B&L Biotech, Inc.

Dieses Gerät ist ideal zur sicheren und effektiven Entfernung von Wurzelkanalfüllmaterial geeignet und unterstützt Obturationstechniken, die eine warme Vertikalverdichtung von Gutta-Percha- oder Resilon®-Wurzelkanalfüllmaterialien benötigen.

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT ALLEN SICHERHEITSAUWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH UND MACHEN SIE SICH MIT IHNEN VERTRAUT.

2 Sicherheitsanweisungen

- 1 Die inkorrekte Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen an Patient, Bedienungspersonal und Zahnarztassistenten und/oder Schäden am Produkt führen.
- 2 Dieses Gerät ist zur ausschließlichen Verwendung durch zugelassene Zahnärzte und Endodontologen vorgesehen. Die Stopferspitzen sind bei aktiviertem Gerät sehr heiß, deshalb muss Vorsicht walten, um Kontakt mit der heißen Spitze zu vermeiden. Zur korrekten Isolierung des Zahns wird die Verwendung eines Kofferdams empfohlen.
- 3 Die Temperatur des Stopfers kann bis zu 230 °C betragen; deshalb sollte er pro Anwendung nicht für länger als 5 Sekunden im Wurzelkanal verwendet werden. Stopferspitzen müssen vor und nach jeder Verwendung gereinigt und sterilisiert werden. Reinigen Sie den Stopfer unter Verwendung eines weichen mit Spülmittel oder Reinigungsalkohol angefeuchteten Lappens. Sterilisieren Sie die Spitzen für 10 Minuten (Druck von 2,6 kgf/cm²) bei mindestens 134 °C (273,2 °F) unter Verwendung eines Autoklaven.
- 4 Wir übernehmen keinerlei Haftung für Fehlfunktion, Schaden oder Unfall aufgrund der Verwendung von Teilen oder Zubehör eines anderen Herstellers.
- 5 Bei jeglichen während des Batteriewechsels festgestellten externen Schäden oder Fehlfunktionen nicht betreiben; dies kann zur Explosion führen.
- 6 Verwenden Sie keine anderen Stopferspitzen als die durch B&L Biotech bereitgestellten. Die Verwendung anderer Stopfer oder nicht durch B&L bereitgestellten Batterien kann zu Stromschlag, Feuer oder Explosion und zum Erlöschen der Garantie führen.
- 7 Verwenden Sie das Alpha II nicht an Patienten mit Herzschrittmachern.
- 7 Verwenden Sie das Alpha II nicht mit rot aufleuchtender Batterieanzeige. Laden Sie die Einheit auf und warten sie bis die Ladestation ein grünes Licht anzeigt.
- 8 Es wird empfohlen, die Batterie vor der Erstverwendung des Alpha II komplett aufzuladen. Lassen Sie dem Gerät zur kompletten Aufladung etwa 3 Stunden Zeit.
- 9 Die tatsächliche Temperatur des Alpha II-Stopfers liegt innerhalb eines Bereichs von +/- 40 °C (104 °F) der auf der Einheit angezeigten Temperatur.
- 10 KEINE Desinfektionsmittel zur Reinigung verwenden, die Bleiche oder Ammoniumchlorid enthalten.
- 11 NICHT die Heizeinheit oder Ladestation autoklaven.

3 Merkmale

SuperEndo-Alpha II VERPACKUNGSIHALT

Inhalt	Sachcode
Heizeinheit	BAMB (Schwarz), BAMW (Weiß), BAMP (Rosa)
Ladestation	BACCB (Schwarz), BACCW (Weiß), BACCP (Rosa)
Batterie	BAB
AC-Adapter mit Netzkabel und Netzstecker	BAA
Netzkabel	BPC
Bedienungsanleitung	-
Baek's Stopfer	

Baek's Stopfer

Stopfertyp	Sachcode	Stopfertyp	Sachcode
#30/04 Konus	BP3004	#55/08L Konus	BP5508L
#35/04 Konus	BP3504	#55/10 Konus	BP5510
#40/04 Konus	BP4004	#60/12 Konus	BP6012
#45/04 Konus	BP4504	Verteiler/S	SPRDS
#50/04 Konus	BP5004	Verteiler/N	SPRDN
#55/06 Konus	BP5506	Heiße Testspitze	HTT
#55/08 Konus	BP5508		

4 Produktspezifikationen

Abmessungen Ladestation: 81 mm x 137 mm x 36 mm

Gewicht Ladestation: 207 g

Abmessungen Heizeinheit: 12,5 mm x 150,5 mm x 21,5 mm

Gewicht Heizeinheit: 63 g

Batterie: Li-Ion 3,7 V Sanyo 18500F

Stromquelle:

100-240 V / 50-60 Hz, DC 12 V=, 1 A Brückenspannung Unternehmensmodell: BPM010S12F03

Betriebszustand

Temperatur: 10 - 35 °C

Luftfeuchtigkeit: 5 - 75 %

Luftdruck: 800 - 1060 hpa

Lagerungs- und Transportbedingungen

Temperatur: -5 - 50 °C

Luftfeuchtigkeit: 5 - 75 %

Luftdruck: 800 - 1060 hpa

5 Sicherheitssymbole

 Klasse I Ausrüstung	 Typ B Anwendungsteil	 Achtung
 Vor der Verwendung lesen zuerst die Bedienungsanleitung	 Trocken halten	 Temperaturbeschränkung
 Herstellungsdatum	 Seriennummer	 Autorisierter Repräsentant
 CE-Markierung	 Hersteller	 Ein/Aus-Schalter

6 Produktbeschreibung



Battery	Batterie
Power Cord Adapter	Stromkabeladapter

HEIZEINHEIT

1. Baek's Stopfer
2. Stopferkappe
3. Heizschalter
4. Batterieanzeige
5. Temperaturanzeige
6. „EIN/AUS“-Schalter / Temperatúrauswahl Taste - schaltet die Einheit ein und aus und ändert die Temperatureinstellung
7. Batteriegehäuse

LADESTATION

1. Ladeanzeige
2. Ladeanschlüsse

7 Ersetzen der Batterie

1. Schließen Sie den Batterieanschluss an der Buchse der Heizeinheit an.
2. Drehen Sie das Batteriegehäuse beim Ersetzen der Batterie entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Trennen Sie die Batterie vom Anschluss der Heizeinheit. Siehe obigen Punkte 1 und 2 für Installationsanweisungen.
Führen Sie das Akkupaket wie in den Abbildungen dargestellt in die Heizeinheit ein.

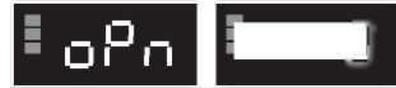


Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass die Gewinde korrekt miteinander ausgerichtet sind, und vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung beim Einschrauben des Batteriegehäuses in die Heizeinheit.

Vorsicht: Stellen Sie beim Einführen der Batterie sicher, dass der Anschluss korrekt ausgerichtet wurde. Verwenden Sie beim Ersetzen der Batterie nur B&L-Batterien. Das Ersetzen sollte wie in der Bedienungsanleitung beschrieben sequenziell stattfinden. Ersetzen Sie die Batterie bei ersichtlichen Schäden oder Verformungen der Batterie.

8 Einführen des Stopfers in die Einheit

① Drücken Sie die „EIN/AUS“-Taste. Wenn die Kontrollleuchten nicht aufleuchten, überprüfen Sie den Batterieanschluss. Wenn das Display „oPn“ anzeigt, so bedeutet dies, dass der Stopfer nicht korrekt angeschlossen wurde. Diese Nachricht wird auf dem Display angezeigt, wenn der Stopfer nicht korrekt an die Einheit angeschlossen wurde oder der Heizmechanismus nicht korrekt arbeitet. Bei korrekt angeschlossenem Stopfer erscheint die Standardtemperatur von 200 °C oder die zuletzt eingestellte Temperatur.



② Um die Temperatureinstellung zu verändern, drücken Sie den „EIN/AUS“-Schalter, bis die erwünschte Einstellung erreicht wurde. Drücken des Schalters rotiert die Temperatureinstellungen in der nachfolgenden Reihenfolge: 150 °C → 180 °C → 200 °C → 230 °C → 150 °C.

Die zum Zeitpunkt des Ausschaltens des Geräts eingestellte Temperatur ist dieselbe wie beim Einschalten des Geräts.



Empfohlene Temperaturen: Gutta-Percha - 200 °C Resilon® - 150 °C



Inserting Plugger | Stopfer einföhren



Bitte beachten: Die Spitze der Heizeinheit verfügt über 6 unterschiedliche Öffnungen zur Aufnahme des Stopfers. Föhren Sie den Stopfer in der von Ihnen bevorzugten Stellung ein, da die Heizung in Relation zur Stopferspitze schaltet.

9 Erhitzen des Stopfers

1. Sobald der Stopfer korrekt an die Heizeinheit angeschlossen wurde, drücken Sie den „EIN/AUS“-Schalter, um die Einheit einzuschalten. Bei eingeschaltetem Gerät mit korrekt installiertem Stopfer wird die Temperatur auf dem Display angezeigt.
2. Verändern Sie die Temperatur je nach Bedarf.
3. Das Erhitzen des Stopfers geschieht durch Drücken (und Festhalten) eines der beiden Heizschalter. Loslassen des Heizschalters erlaubt dem Stopfer auf Raumtemperatur abzukühlen. Während des normalen Betriebs zeigt ein Piepton an, dass der Stopfer heiß ist. Berühren Sie den Stopfer nicht, bevor dieser auf Raumtemperatur abgekühlt ist.



Achtung: Der Stopfer ist während der Verwendung extrem heiß. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit dem weichen Gewebe im Patientenmundraum.

10 Aufladen der Batterie

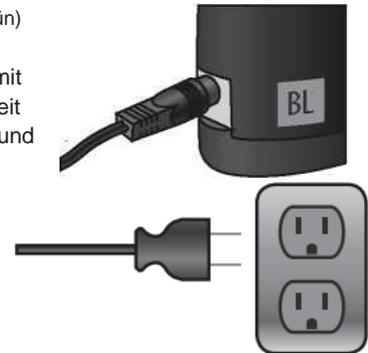
Belassen Sie die Heizeinheit während der Nichtverwendung auf der Ladestation. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die LED-Ladezustandsanzeige grün aufleuchtet. Sobald die Batterieanzeige des Hauptgeräts ein blinkendes rotes Licht anzeigt, muss die Einheit durch Positionierung der Heizeinheit auf der Ladestation aufgeladen werden, dabei sicherstellend, dass ein korrekter Kontakt hergestellt wird. Sobald die Batterie komplett aufgeladen wurde, leuchtet die LED-Ladezustandsanzeige grün auf.



Am Laden (Rot)

Komplett aufgeladen (Grün)

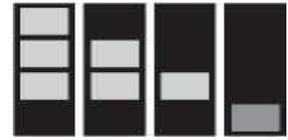
- 1 Schließen Sie den Netzadapter an die Ladestation an.
- 2 Positionieren Sie die Heizeinheit korrekt auf der Ladestation, damit die Kontakte zum Batterieladen an der Unterseite der Heizeinheit mit den beiden Ladekontakten der Ladestation ausgerichtet sind und das Temperaturdisplay nach oben zeigt.
- 3 Bei korrektem Anschluss wird der LED-Ladezustand während des Aufladens mit einer roten Leuchte angezeigt. Sobald die Batterie komplett aufgeladen wurde leuchtet die LED-Ladezustandsanzeige grün auf.



* Wenn die LED-Leuchte weder rot noch grün aufleuchtet, so sind die Ladeanschlüsse nicht korrekt angeschlossen. Richten Sie die Heizeinheit erneut auf der Ladestation aus und überprüfen Sie auch, ob die Ladestation mit Strom versorgt wird. Zum Aufladen sollten die Stopfer entfernt werden. Bitte nach jeder Behandlung die Stopfer von der Einheit getrennt aufbewahren.

- 4 Um zu bestätigen, ob die Batterie komplett aufgeladen wurde, trennen Sie die Einheit von der Ladestation und schalten Sie die Einheit ein. Wenn 3 Stufen der grünen LED angezeigt werden, so ist die Einheit komplett aufgeladen.

Verbleibende Batteriestufen



100 % 70 % 40 % 10 %



Achtung: Wenn die Einheit für länger als einem Monat nicht verwendet wurde, so könnte sie aufgrund der natürlichen Entladung der Batterie eventuell nicht korrekt funktionieren. Monatliche Aufladung wird empfohlen, auch wenn die Einheit vor der Nichtverwendung komplett aufgeladen wurde.

11 Verfahrensübersicht

STUFE 1: STAMMKONUSEIGNUNG (Abb. 1)

Wählen Sie einen standardmäßigen Gutta-Percha-Konus aus, der gut zur Arbeitslänge passt. Schneiden Sie 0,5 mm von der Konusspitze ab. Bitte beachten: Verwenden Sie bei diesem Schritt kein Dichtmittel.

STUFE 2: STOPFEREIGNUNG (Abb. 2)

Wählen Sie einen Stopfen aus, der am besten zum Kegel des vorbereiteten Kanals und dem Stammkonus passt. Stopfen Sie ihn bis zu seinem Anbindepunkt, der ca. 4 bis 6 mm kürzer als die Arbeitslänge ist. Danach bewegen Sie das Anschlaggummi, um die maximale Eindringung (Bindepunkt) anzuzeigen.

STUFE 3: BESCHICHTEN SIE DEN STAMMKONUS (IN SCHRITT 1 ANGEPAST) MIT DICHTMITTEL UND FÜHREN SIE IHN BIS AUF LÄNGE IN DEN KANAL EIN, DABEI 2-3 MAL HOCH UND RUNTER PUMPEND.

STUFE 4: STELLEN SIE DIE TEMPERATURKONTROLLTASTE EIN, UM DIE GEWÜNSCHTE TEMPERATUR DES STOPFERS ZU ERREICHEN (Abb. 3)

[Bitte beachten: Es werden für Resilon 150 °C und für Gutta-Percha 200°C empfohlen.]

STUFE 5: TIEFLADUNGSINITIIERUNG (Abb. 4)

Aktivieren Sie die Temperaturtaste und drücken Sie den erhitzten Stopfer durch die Gutta-Percha-Konusmasse, bis 1-2 mm vor dem Bindepunkt erreicht wurde. Dieser Vorgang kann 1-2 Sekunden dauern.

STUFE 6: ABKÜHLSTUFE DER TIEFLADUNG UND ANHALTENDER DRUCK (Abb. 5)

Lassen Sie bei 1-2 mm vor dem Bindepunkt und dem Stopfer eng am Bindepunkt die Temperaturtaste los, behalten sie bei anhaltendem Druck für 10 Sekunden den Apikaldruck auf dem Gutta-Percha bei, um zu vermeiden, dass ein Schrumpfen des Gutta-Percha vorkommt.

STUFE 7: TIEFLADUNGSTRENNSCHUB (Abb. 6)

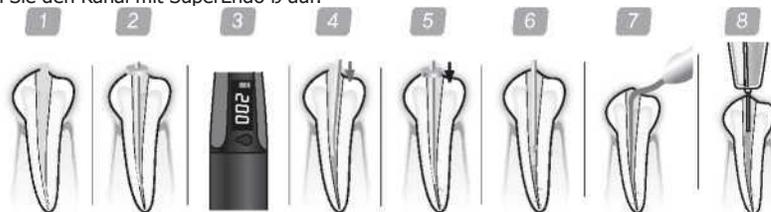
Aktivieren Sie die Temperaturtaste. Apikaldruck für 1 Sekunde und schnelles Zurückziehen aus dem Kanal. Der Koronalgrat des Gutta-Percha kommt mit dem Stopfer heraus.

STUFE 8: ZUSÄTZLICHE KONDENSATION (Abb. 7)

Wählen sie den angemessenen S-Kondenser aus und verdichten Sie die apikale Gutta-Percha-Masse.

STUFE 9: AUFFÜLLEN (Abb. 8)

Füllen Sie den Kanal mit SuperEndo β auf.



12 Verwendungstipps

- ① Es ist wichtig, die angemessene Stopfergröße und den korrekten Kegel auszuwählen.
- ② Schieben Sie das Gutta-Percha nicht jenseits des Bindepunkts. Wenn das Gutta-Percha jenseits des Bindepunkts geschoben wird, so kann während des Abkühlens kein Druck auf das Gutta-Percha ausgeübt werden. Aus diesem Grund verwenden Sie einen Handstopfer und üben Sie direkten Druck aus.
- 3 Wenn die Temperatur 200 °C übersteigt, so kann das Gutta-Percha weich werden und sich während der Verdichtung als unwirksam erweisen. Wenn große Mengen Gutta-Percha verwendet werden, heben sie die Temperatur auf 230 °C an.
- 4 Nach „anhaltendem Schub“ lassen Sie den Stopfer abkühlen, bevor Sie ihn aus dem Kanal entfernen.
Dies reduziert das Risiko des unbeabsichtigten Entfernens der Rückfüllung mit dem Stopfer.



13 Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts

- 1 Das Alpha II wurde entworfen, um automatisch auszuschalten, wenn die Batterie sich überhitzen sollte. Obwohl das Risiko dieses Vorkommnisses gering ist, lassen Sie der Heizeinheit in diesem Fall ausreichend Zeit zum Abkühlen. Danach laden Sie die Heizeinheit für mindestens 30 Sekunden durch Positionierung auf der Ladestation auf, bevor Sie diese erneut verwenden.
- 2 Die Heizaktivierung des Stopfers im Kanal sollte 5 Sekunden nicht übersteigen.
- 3 Dieses Gerät schaltet bei Nichtverwendung für mehr als 10 Minuten automatisch aus. Drücken Sie die „EIN/AUS“-Taste, um die Einheit einzuschalten.
- 4 Die Spitze des Stopfers ist während der Verwendung sehr heiß. Bitte führen Sie alle endodontologischen Verfahren mit einem Kofferdam aus.
- 5 Platzieren Sie vor dem Aktivieren der Heizschalter aus Sicherheitsgründen die Spitze des Stopfers an der Öffnung des Wurzelkanals. Lassen Sie Vorsicht walten, um den Kontakt mit dem weichen Gewebe im Mundraum während der Stopfer heiß ist zu vermeiden.
- 6 Schalten Sie beim Ersetzen des Stopfers die Stromzufuhr aus und stellen Sie sicher, dass der Stopfer ausreichend abgekühlt ist.
- 7 Stopferspitzen müssen vor und nach jeder Verwendung gereinigt und sterilisiert werden. Sterilisieren Sie die Spitzen mit einem Ultraschallreiniger für 10 Minuten bei mindestens 60°C (140°F). Sterilisieren Sie die Spitzen für 10 Minuten (Druck von 2,6 kgf/cm²) bei mindestens 134 °C (273,2 °F) unter Verwendung eines Autoklaven.
- 8 Acht geben: Die an einen Stopfer angeschlossene Kappe wird während der Verwendung auch heiß.
- 9 Dieses Gerät ist nur zur Verwendung während einer Wurzelkanalbehandlung gedacht. Wenden Sie bei der Heizeinheit extreme Vorsicht auf, um Verbrennungen am Patienten oder sich selbst zu vermeiden.
Seien Sie vorsichtig, um nicht von der Spitze verletzt zu werden.

14 Fehlersuche

Code	Beschreibung der möglichen Ursache	Empfohlene Aktion des Benutzers
Er0	Defekter Mikroprozessor	Wenn dieser Fehlercode auf dem Display erscheint, kontaktieren Sie bitte die Kundendienstabteilung des autorisierten Händlers.
oPn	Diese Nachricht wird auf dem Display angezeigt, wenn der Stopfer nicht korrekt an die Einheit angeschlossen wurde oder der Heizmechanismus nicht korrekt arbeitet.	Trennen Sie den Stopfer von der Einheit und schließen Sie ihn erneut an. Wenn die korrekte Temperatureinstellung angezeigt wird, so deutet dies auf den normalen Zustand hin. Wenn dieselbe Nachricht angezeigt wird, tauschen Sie den Stopfer mit einem Neuen aus und überprüfen sie, ob dasselbe Problem auftritt. Wenn dasselbe Problem vorkommt, so kontaktieren Sie bitte die Kundendienstabteilung des autorisierten Händlers.
Hd1	Gewünschte Temperatur nicht innerhalb von 5 Sekunden nach der Aktivierung erreicht: defekter Stopfer.	Entfernen Sie den Stopfer aus der Einheit. Wenn der Code nicht ausgeht, kontaktieren Sie bitte den autorisierten Händler.
	Strom schaltet während der Verwendung aus und schaltet nicht wieder ein.	A. Dies kann vom Erhitzen der Einheit stammen. Lassen Sie die Einheit abkühlen und versuchen Sie es erneut. B. Erneut aufladen. C. Wenn dieselben Probleme nach dem Aufladen auftreten, die Batterie wechseln.

15 Sterilisierung & Wartung

Halten Sie dieses Gerät auf Raumtemperatur und fern von externen Stößen und direkter Sonneneinwirkung.

Heizeinheit und Ladestation – Reinigen Sie das äußere der Heizeinheit und Ladestation mit einem weichen feuchten Lappen mit einem milden Reinigungsmittel oder Desinfektionsalkohol. Die Oberfläche sollte von einer Kunststoffbarriere umgeben sein, um Kreuzinfektionen und Verfärbungen zu vermeiden. Die Verwendung von nicht empfohlenen Reinigungsmitteln kann zu Schäden an der äußeren Oberfläche des Alpha II führen.

KEINE starken Desinfektionsmittel zur Reinigung verwenden, die Bleiche oder Ammoniumchlorid enthalten.

Stopfer – Stopferspitzen müssen vor und nach jeder Verwendung gereinigt und sterilisiert werden. Sterilisieren Sie die Spitzen für 10 Minuten mit einem Ultraschallreiniger bei mindestens 60 °C (140 °F). Sterilisieren Sie die Spitzen für 10 Minuten (Druck von 2,6 kgf/cm²) bei mindestens 134 °C (273,2 °F) unter Verwendung eines Autoklaven.

Entsorgen Sie benutzte Stopfer in einem Behälter für biologisch gefährliche Stoffe.



Achtung: Die Heizeinheit oder Ladestation nicht autoklavieren.

16 Warnung

- 1 Dieses Produkt ist nur zur Verwendung durch Zahnmediziner verfügbar.
- 2 Dieses Produkt nicht entgegen seiner vorgesehenen Verwendung verändern.
- 3 Die Verwendung von nicht autorisierten Teilen und Zubehör (einschließlich Batterie) wird als Missbrauch des Geräts angesehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Nur durch B&L Biotech bereitgestellte Teile und Zubehör (einschließlich Batterie) sowie autorisierte Händler sollten verwendet werden.
- 4 Befolgen sie wie in der Bedienungsanleitung beschrieben beim Ersetzen der Batterie alle Anweisungsschritte, um die Möglichkeit eines Risses zu vermeiden. Ersetzen Sie die Batterie bei Verformungen oder Schäden.
- 5 Geben Sie mit dem Heizstopfer acht, da dieser extrem heiß sein und Verletzungen verursachen kann.
- 6 Stopferspitzen müssen vor und nach jeder Verwendung gereinigt und sterilisiert werden. Sterilisieren Sie die Spitzen für 10 Minuten mit einem Ultraschallreiniger bei mindestens 60 °C (140 °F). Sterilisieren Sie die Spitzen für 10 Minuten (Druck von 2,6 kgf/cm²) bei mindestens 134 °C (273,2 °F) unter Verwendung eines Autoklaven. Entsorgen Sie benutzte Stopfer in einem Behälter für biologisch gefährliche Stoffe.
- 7 Seien Sie vorsichtig, um nicht von der Spitze verletzt zu werden.
- 8 Bei jeglichem ernsthaften Zwischenfall in Verbindung mit dem Gerät, melden sie diesen dem Hersteller und den Behörden.
Sollten Sie jegliche Fragen oder Probleme in Bezug auf andere Aspekte der Produktverwendung haben, so kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

17 Garantie

B&L Biotech, Inc. übernimmt für 12 Monate ab Kaufdatum die Garantie des Alpha II für Defekte bei Material oder Verarbeitung. Die Batterie des Alpha II erhält 6 Monate Garantie. Alle Verbrauchsgegenstände sind von der Garantie ausgenommen.

Während des Zeitraums von 12 Monaten repariert oder ersetzt die B&L Biotech defekte Einheiten. Defekte aufgrund von Missbrauch, Vernachlässigung oder Misshandlung unterliegen nicht der Garantie. B&L Biotech, Inc. übernimmt keinerlei Haftung aufgrund der inkorrekten Anwendung, Schäden oder Bruch aufgrund des Missbrauchs des Alpha II-Produkts durch den Käufer. Der Hersteller ist nicht für den Bruch jeglicher Bauteile des Alpha II verantwortlich, einschließlich des Stopfers, aufgrund kräftiger Verdichtung von Gutta-Percha® oder Resilon® oder der Verwendung des Stopfers außerhalb der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Methoden.

Die Batterie und Stopfer des Alpha II sind ersetzbar. Neue Batterien und Stopfer können bei B&L Biotech, Inc. bestellt werden.

B&L Biotech, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden am Alpha II, Verletzungen am Patienten oder bei anderen Problemen, die durch Materialien auftreten, die nicht von B&L Biotech, Inc. verursacht wurden.

SuperEndo-Alpha II

Gutta-Percha-Heizsystem

Produktbezeichnung: SuperEndo-Alpha II

Modellbezeichnung: CL-A1:

Einstufung: DC 12 V= 1A für Ladekonsole

Für Bestellungen und Produktinformationen, kontaktieren Sie:

Hergestellt für:

B&L Biotech USA, Inc.

3959 Pender Drive, #350, Fairfax, VA, 22030 USA

Tel. +1 (703) 272 -7507 , Fax. +1 (703) 272-7598



B&L Biotech, Inc.

#502, 95 Gwangdeokdong-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do,

KOREA 15462



EMERGO EUROPE

Prinsessegracht 20, 2514 AP, The Hague, Holland

KANADA-Repräsentant

Clinical Research Dental

167 Central Ave 2nd Floor London, Ontario, Kanada N6A 1M6

Tel. 519 -641 -3066 x238 Fax. 519 -641-3083



C€
1370

UM-A1-01:
Rev.011 | Rev. Datum, 04.12.2018